

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號三七二第卷八十第紙聞新) Saturday July 2 1977 (Vol. 38 N) 273 Page 1

報費價目表				
零售每份一毛五	全年四十二元	半年二十一元	每季十元五毛	每月三元五毛
無論派報或郵寄				

（歲次丁巳年五月十六日）
（年七〇九一於創肇者導先之報日文華大拿加）
（戶特訊電報之社訊通等社業合、社聞新大拿加）

因中美建交問題台北激烈罵美

卡特總統聲明

驚撼整個台灣

（華盛頓美聯社電）據合衆社消息：美國卡特總統及國務卿日前先後發表聲明，重申美國與中華民國建交，台灣問題應由中國自行解決。此項聲明有如雷聲，震動整個台灣。台灣外長沈昌煥立即憤怒反應，通電美國及駐台之西方各國大使館，以空前強烈之語氣指責美國。

沈昌煥之電文大意謂：「美國此舉為出賣台灣一千六百萬人民，美國背叛其自己之正義責任，美國與「中共」建立外交關係，犧牲其與「中華民國」之友誼，非但違背台灣人民之利益，置台灣人民於危險，亦違背美國立國之精神及卡特總統所揭櫫之正義原則。勢將破壞全世界人民對於美國之信心。美國此一決定，非但無助於世界和平，亦會導致世界新的戰爭威脅。美國此舉極其危險，美國外交政策之中心，誤認「中共」對世界和平有重要地位，凡此均係極危險之思想。」云云。

沈昌煥又指責「中共」在佔據大陸後，屠殺了六千萬人，支持轉戰侵略，又殺死十五萬美國子弟，又在拉丁美洲各國、非洲及東南亞滲透顛覆，又要武力解放台灣。

沈氏之電文反映出台灣對於美國此一決定所感到之空前憤慨。

范斯羅斯福日前曾於宣言之中提及：「美台協防條約可能成為中美建交之絆腳石，不過相信可以予以解決，言下暗示美國會取消美台協防條約。卡特又補充說：美國在與中國建交後，美國與台灣之關係將僅限於商業文化及社會之聯繫，此語亦即更進一步暗示撤銷駐台武力。北京方面曾堅持美方必須取消「美台協防條約」及與台灣斷絕外交關係，作為基本條件，中國始可考慮與美國關係正常化。

卡特總統昨日又說：美國將要請中華人民共和國及南非聯邦加入國際核子管制之工作。卡特讚揚西德之建議限制輸出高度精密之核子技術及設備。

北京言論為鄧鋪路

（香港美聯社電）北京人民日報昨說，鄧小平是被四人幫陰謀迫害之受害者，過去對於鄧小平之種種不利之宣傳，均是受到四人幫之指使及管制所致。人民日報又刊出鄧小平過去發表之一篇「提高中國科技」之報告書，人民日報說，人民現在都認識該文為一朵真正芬芳之花，適應中國之需要，符合毛澤東主席之指示，大力發展科技。

人民日報說，從前各領袖揮筆鄧小平，都是因為受到四人幫之陰謀欺騙所致，現在那些揮筆已經不應再認為是適當的了。

沈則一觀察家，人民日報如此為鄧小平洗刷，可能是為了鄧氏即將復出之清道工作。

共市支持巴勒斯坦

（倫敦路透電）「歐洲共同市場」九國首次同意承認巴勒斯坦建國，並反對以色列總理比列之強硬阿拉伯態度。英首相卡拉漢發表此一「九國高峯宣言」，解決中東問題，必須承認巴勒斯坦有權建國為先決條件，以色列必須退出佔領區，日內瓦中東和談會議須有巴勒斯坦代表出席。

蘇丹侵入衣索比亞

（那威奧士陸美聯社電）東非非洲丹國軍隊突然越過邊境，侵入衣索比亞國境佔領基城，那威奧士陸美聯社電佔領地電告那威奧士陸，衣索比亞境內，衣國指控制蘇丹支援衣國北境伊力克省，「叛亂」，蘇丹明白允許「伊省解放陣線」及「虎省獨立運動黨」之游擊隊使用蘇丹之空中航行路線，蘇丹總統勞美理指責蘇丹軍隊援衣國意圖侵略，蘇丹已與埃及結盟，驅逐蘇丹軍隊，轉向要求美國援助。

衣國飛機連日猛炸紅海邊境之伊省地區，殺傷無算。

（亞迪士巴路透電）衣索比亞亞昨日開始空運正規部隊及「農民軍」之前鋒部隊，開往北方伊力克省前線，大舉進攻伊省游擊隊。

四十九國討論逐白政權

非洲高峯今日舉行

（加彭自由城美聯社電）非洲四十九國之領袖今日在此舉行「非洲大團結」高峯會議，此一會議將為期四日，討論重點在將少數白人政權逐出非洲大陸之外。不過四十九國之中，溫和派與激進派兩者泾渭分明，溫和派主張以溫和之政治手段驅逐羅德西亞及南非兩國白人政權，激烈之國家則主張以軍事行動實現此一理想，兩派將有一番爭執，此外，在民族運動陣營中，亦有互爭領導，互指偽組織之情形，例如馬克思主義信徒之剛果愛國人民陣線領袖恩古魯，就與溫和之「非洲民族聯盟」主席穆索里華主教互不相容。

至於各國利用此一大會來指責其鄰國侵略，亦是意料中之事，總之此一大會之成就，言之尚早。

烏干達總統阿敏則尚未見到會參加。

美停製B轟炸機

趕製低空彈中子彈

（本報綜合華盛頓美聯社電）卡特總統宣佈已決定停止生產新式超音速B-1型長程轟炸機。此一決定，全美驚愕，因為在當前美蘇實力相較之下，美國之B-52型長程轟炸機時速僅六百五十里，亦不能低飛至四百尺以下，更遑論此種B-52型能遠達於蘇聯之長程轟炸機，美國只有新式之B-1型轟炸機可以佔得空中優勢。B-1型時速一千三百五十里，可以低飛至二百尺以下，避免雷達網之發現，為攜帶核子彈最優之飛機，何以卡特竟突然宣佈停止製造？

卡特解釋說，B-1型轟炸機製造太昂貴，每架需一億元，空軍所需之四百四十四架即需四百四十四億元，為數過巨，不如另外多製新式之「低空掃雷彈」較為省錢。

卡特決定停製B-1型，但是認為其研究發展則仍應繼續，不過他說如果蘇聯仍無誠意談判裁減其核武，美國就可恢復生產B-1型，他說此種停製決定是彈性。

美國低空掃雷彈由空軍射擊一千五百里，若由潛艇射出則射程兩千里，可以低飛至二百尺以下自動巡邏搜尋目標，自動巡邏搜尋目標，故稱掃雷彈，其性能較蘇聯者為佳。

香港龍舟賽空前熱鬧

（香港通訊社）昨（廿一）日端午節時，港九新界多處灣頭均有龍舟競渡，觀賽者極多，場面熱鬧。

該日上午下了一場大雨，正是「龍舟水」，頗為應節。

龍舟競渡首先在大埔元洲仔打響，參加隊伍共三十二隊，大部分由漁民組成。邀請賽中冠軍由恆生銀行奪得。大批居民前往參觀，港督麥理浩亦到場觀看及頒獎。

油蔴地避風塘的龍舟大會，在該日中午開始舉行，參加比賽的隊伍共四十隊，包括大龍四隊，中龍三十隊，鳳凰六隊。

經過四小時角逐後，大龍由茶果嶺合義，聯合龍及貨船商會分獲冠軍亞季軍，中龍則由香港馬來亞公司，信榮隊及有榮公司分獲冠軍亞季軍，鳳凰則由香港香港港務局及亞細亞油蔴地警署分獲冠軍亞季軍。

管駕獎秩序由龍舟會及亞細亞油蔴地警署分獲冠軍亞季軍。

下午開始，日本長崎的龍舟隊，馬來西亞的龍舟隊，及泰國的龍舟隊參加的「少龍」邀請賽，結果長崎隊獨佔鰲頭。賽後各組優勝者由民政司李福逵頒獎。

兩條「過江龍」參加

女秘書不讓男子漢

多倫多兩萬萬人在公園慶祝，其他各地均有盛大的慶祝。唯是滿地可較為冷落，亦有數千人在公園慶祝。

古堡各地則街巷寂然無人，冷冷清清有如空城。

總督文告呼籲團結

國慶日奇勒克與賓納發表文告

呼籲總督呼籲大家團結

（渥太華加新社電）加拿大總理皮爾遜昨日發表文告，大意謂：加拿大之統一問題，不在於各省之聯合，而在於加拿大人民之聯合。加國人應該記得，今日之加拿大仍將是加國人，加國應該永遠親愛團結，有如大自然之山川土地永不分離，使子孫永遠得以生活於此一美麗之國土！

（渥太華加新社電）保守黨領袖奇勒克與自由黨領袖賓納昨日發表文告，大意謂：加拿大必須適應考驗，然後可保持統一，各省應團結在一起共同努力，方可獲得生存及最大利益，加拿大需要革新政府，重訂聯邦制度，以使各省增加福利減少負擔，並是日花架如下：

▲多倫多華人頭湧湧，擠擁不堪。有些是為了看龍船，更多是為了「龍舟水」。說是看龍船，其實在盛夏時，趁假期在海裏泡泡，比開在市區舒服得多。

▲油蔴地龍舟競渡，由於觀眾欄席位有限，很多未能入場的觀眾，紛紛爬上土牆上的天橋上，以觀比賽盛況。

▲避風塘的龍船上，一些漁民更爬上數十呎高的桅杆，居高臨下，博覽全景。

▲無線電視在該日特別裝飾了一艘「鳳凰」，彩旗招展。「鳳凰」之上有「香港小姐」朱玲玲等。

▲由香港秘書協會組成的一支龍舟隊，亦參加了龍舟的龍舟比賽，舟上是清一色「將」。她們與兩支男子隊比賽，雖然輸了一大截，但總算精神可嘉，划到終點。

▲最受注意的「少龍」邀請賽，由來自日本長崎的龍舟隊，馬來西亞的龍舟隊及另一支漁民組成的隊伍參加角逐。比賽一開始，漁民隊一度領先，及後，長崎隊步步緊迫，終於以更快的速度過頭，在喝采聲中奪得勝利。

全加熱烈慶祝國慶

但惜古堡街巷寂然

（渥太華加新社電）昨日七月一日加拿大國慶日，全加各地慶祝國慶之活動，情緒之熱烈，空前未有，為百年來僅見，各大電視台晚間播映全加各地慶祝之高潮，CBC由東岸渥太華至西岸溫哥華，北至黃刀市，同時交互作現場立即播映。

在渥太華至少有五萬人冒雨集會於國會山園慶祝，齊唱加拿大國歌，觀賞各種歌舞及大放彩色煙花，一百四十五尺長之巨型國旗升旗，國慶遊行行列長達兩里，數十萬民眾空巷歡呼。

雲市史丹利公園人山人海，擁擠不堪，至少有十餘萬人慶祝國慶，加拿大國旗旗海揮動，音樂與彩色煙火齊飛。

多倫多兩萬萬人在公園慶祝，其他各地均有盛大的慶祝。唯是滿地可較為冷落，亦有數千人在公園慶祝。

古堡各地則街巷寂然無人，冷冷清清有如空城。

國慶前夕見聞綜報

（雲加加新社電）天公造美星期四晚國慶前夕，月明星輝，市民得以在露天欣賞國慶節目，項目計有化裝表演的加拿大歷史，中國舞蹈，意大利歌唱團及學童也參加，搖鈴吶喊，英國安德烈王子之出現，是當晚最受歡迎的節目之一，安德烈王子在省會與雲的陪同下，參加來自七十三個國家，不同宗教，五百零四人的新公民入籍典禮，由四個法官主持，機本地移民官員說，這是加拿大有史以來人數最多，最大型的入籍儀式。遲遲的巴士服務是惟一令人失望的方面，來往士丹利公園的免費巴士運送，等巴士回家的人能有半哩長。

百萬富豪又抽多五個

號碼運幸個十出抽票彩

（本報訊）加西五元彩票於昨國慶晚八時半在電視台公開抽獎，產生五個百萬富豪及五個廿五萬小富翁。此次開獎，一共連開三次，而三及一也連開，一般號碼大致以一二三數目佔份量最多。下列是十個幸運號碼，任何持票相同一條，都從此龍運，不再缺穿窿，現在請對清楚，看君是否幸運兒。

▲百萬元獎五位號碼如下：
一六四四二五，三〇五二二七，四一五九九二，三三二二二二，一六八七四九。

▲廿五萬元獎五位號碼如下：
一〇七一四二六，二五一五三六三，三三三一一一，一六一一九四〇，一七〇七六二。

▲凡持彩票未後號與上述號碼末後三個相同中五十元，四個相同中二百五十元，五個相同中二千五百元。該加西五元彩票下次開彩日期在九月九日，祝君幸運。

國慶日煤氣鎮熱鬧

中國團體參加慶祝

（本報訊）昨（廿一）日國慶日，雲地節目繁多，各民族花車樂隊由上午十一時開始巡遊，以後各處文娛表演節目相繼展開，市民携兒帶女前往欣賞。巡遊隊伍以煤氣鎮為首，約十二時半即遊畢，煤氣鎮人山人海，商戶均開門營業，一片繁榮，煤氣鎮有舞台表演節目，熱鬧異常，該鎮對上之火車站，由上午十時開始至晚上，有各民族食品供應，遊客擠迫有如蜂擁。國慶大會於下午一時十五分及四十五分，在柯芬蘭及女王小戲院同時舉行，民族節目中，中國參加表演的有士丹利拿社區中心之中國民間舞蹈，清韻音樂社（在柯芬蘭戲院）之粵樂，張明道洪學會之舞獅及國術，中華會館之民間歌舞等。

此外，龍鳳粵劇團也適於加國慶日開始在女王戲院表演連演三日，為國慶點綴不少，更增雲地繁榮。

國慶前夕見聞綜報

（雲加加新社電）天公造美星期四晚國慶前夕，月明星輝，市民得以在露天欣賞國慶節目，項目計有化裝表演的加拿大歷史，中國舞蹈，意大利歌唱團及學童也參加，搖鈴吶喊，英國安德烈王子之出現，是當晚最受歡迎的節目之一，安德烈王子在省會與雲的陪同下，參加來自七十三個國家，不同宗教，五百零四人的新公民入籍典禮，由四個法官主持，機本地移民官員說，這是加拿大有史以來人數最多，最大型的入籍儀式。遲遲的巴士服務是惟一令人失望的方面，來往士丹利公園的免費巴士運送，等巴士回家的人能有半哩長。

國慶前夕見聞綜報

（雲加加新社電）天公造美星期四晚國慶前夕，月明星輝，市民得以在露天欣賞國慶節目，項目計有化裝表演的加拿大歷史，中國舞蹈，意大利歌唱團及學童也參加，搖鈴吶喊，英國安德烈王子之出現，是當晚最受歡迎的節目之一，安德烈王子在省會與雲的陪同下，參加來自七十三個國家，不同宗教，五百零四人的新公民入籍典禮，由四個法官主持，機本地移民官員說，這是加拿大有史以來人數最多，最大型的入籍儀式。遲遲的巴士服務是惟一令人失望的方面，來往士丹利公園的免費巴士運送，等巴士回家的人能有半哩長。

大漢小語

省議會出現歧視

加拿大是以「法律至上」為號召為標榜的國家。「法律之前，人人平等。」「王子犯法，與庶民同罪。」是主張公義公道的，絕對擁護人權自由的國家。我們所有任何不同種族的加拿大公民，均以此有這樣的一個國家為驕傲，因為世界雖大，實在有公道正義人權自由的地方畢竟是少數了。

加拿大同時也是移民的國家，除了土著的紅印安人及愛斯基摩人外，所有其他民族移民從血緣地理關係上說，一律都是外國人。但

基於法律的觀點，及其土生土長的事實，所有已入籍的移民都成為兄弟姊妹，而以加拿大為他們的國家。他們有權利生於斯長於斯，而又有義務對其作出貢獻與貢獻。

所有各級移民在加拿大前人人平等之下已結合成為一個民族——加拿大民族。如果尚有種族歧視，就其目的而言，千夫所指，當為人所共棄，並應受人權法律制裁或予以斥責。

歧視種族的存在，是由於古老帝國殖民法西斯主義優越感所遺留的觀念所形成，是一種很卑鄙的觀念。在加國移民各族中，有等自命優秀民族之流，眼中看不慣有色的

人種，常常有意無意作出歧視種族的言論或行為；在職業上不予錄用，在學業上壓低成績，在住宅上拒予分租等等，實在豈有此理！

國會議員或市議員是神聖莊嚴的地方，不容有歧視種族的言論，但據昨（六月廿八）晚上之電視台及加新電訊，謂本省新民主黨女議員布蘭女士竟受到種族歧視的對待，使人非常震驚。

布蘭是黑人女議員，當時在省議會為民請命，力爭不可削減福利，但被社會黨女議員畢佐尼吃罵說：「你如不歡喜卑詩省制度，何不滾回你原來的祖國去？」這顯然是歧視種族的言論，大概畢佐尼「誤」以為她是加拿大的主人，忘記了她原來也是外國移民。如果布蘭回答：「你如不歡喜聽我批評，何不滾回你原來的祖國去？」也

是合理的。

編者

吸血鬼傳奇

嘉靈史

許多有名的作家和法國的哲學家，他們都認為吸血鬼的存在，在那些社會上有地位的人物，如醫生，宗教家，法官，都並不否定沒有吸血鬼，而且還提出許多證據證明牠的存在。

一九七一年，一個名叫哥利的學者著作了一本研究吸血鬼的書，他說雖然許多人認為吸血鬼是一種空想的鬼怪，可是他却認為，的確有吸血鬼的記載，他為了證實有吸血鬼，還舉了幾個例證。

一七三二年一月七日，歐洲有一隊由軍醫組成的吸血鬼偵查團，由一個出身海軍少尉的軍醫率領，檢查了墳場內十四具屍體，除了兩具是在正午狀態下腐爛之外，其他十二具並沒有腐爛，而且生出長指甲，有一對獠牙，眼角還遺留下不同血型的血跡，這個調查團的調查報告，證明十二具屍體都變了吸血鬼。

另外在奧國邊境一個小村落，多年前有一宗「死」的屍體卷宗記載，一個農夫一夜與家人晚餐。

(未完)



鬼故事



華府謀影

控制美議員的南韓秘密富翁從此不再隱匿了……

原因不但是他手段金錢或者是財富「敵」不過這個阿拉伯「油王」，而傳說他是聽從了好幾位美國政壇人物的「勸告」，希望他對阿拉伯

「油王」讓步。

終於，這位阿拉伯「油王」就在氣之下，拿出了十億萬給予蘇菲亞羅蘭夫婦兩人，拍了一部最近曾在世界各地放映的名著改編電影計劃停產吉爾故事影片。

當然，這阿拉伯「油王」也一如這個南韓富翁一樣，把自己神秘的幕在幕後，始終未露真面目。

也許正因為做了這一次荒唐的事，這位神秘富翁的真正身份，還不致引起別人懷疑，大家總以為他不過是個在美國發了達的南韓籍「王老五」富人，更何況有人懷疑到他在華府的社會活動，都與政治有關。

不過，他的秘密身份終於漸漸的被人揭發了。

首先是阿肯州州長在參加他多次盛議後有了懷疑，這位州長說：「朴東松曾經兩次表示，願意供給他一部份競選經費，但我已直覺地拒絕了他的建議。」

阿肯州州長認為這個神秘富翁，整個人都似乎籠罩著一種神秘的氣氛。

這位州長在過去有一個長時期，曾經細心地留意過朴東松的行踪，認為他很奇怪，每每在某一段時間，很神秘的在華府「消失」，他到過巴黎，倫敦，南韓和歐洲其他各城市。

(未完)

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

大誠小酌
食譜精研
陶陶酒家
地址：片打街東一號

黃望俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

代理香港
各埠特價
機票即定
即發分期
付款旅團
按月開出

文華花店
Mandarin Florist
1111 Alber St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

中國花藝
各種鮮花
盆栽植物
婚禮佈置
花籃花圈
花圈花籃
花圈花籃
花圈花籃

摸骨手相面相
看風水談財運
看過去及將來前途

溫哥華唐人街片打街八十號二樓（華新書局旁海樓上）
E. Pender St. VANCOUVER, B.C., 每日下午二時至七時
候教，星期日及假期照常，每日上午休息。

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2631 - 687-2632

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理
中國冰霜大喇姆
梅林牌罐頭蔬菜
泰山牌罐頭青刀豆

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大幫
半乾鮮吊片尤魚
馬蹄，蓮藕，芋仔
精製牛肉乾
臘腸，臘鴨，臘味

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

迎接中國上海舞劇團
訪加演出！
「特舉行盛大酬賓」
凡購國產商品一律九折優待！
歡迎僑胞參觀選購！

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

新運到大批冰霜鵝鶉
滋陰補腎
唐山雜貨 零沽批發
源源運到 無任歡迎

新邊麵點
美味鮮
奇華餅家

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵包
社團茶會
各式西餅

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴展業務清貨大平賣！

全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。

地址：一五二一東十七街

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.
Van. 255-8244 Van. 872-5838
經驗專通大小坑渠

喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C.
電話：669-4132
溫哥華奇化街二三八號
每週七天營業 歡迎預定酒席

快將營業
重金禮聘香港名廚主理
正宗粵菜 星期美點
大筵小酌 喜慶壽會
裝修華麗 堂皇雅緻
一流侍應 招呼週到
僑胞惠顧 無任歡迎

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
2381喜士定東街溫哥華（近乃磨街）電話 255-2920

六月廿八日起公映
歐洲拍攝文藝愛情巨片
異鄉夢
林青霞 思維
秦祥林 陳莎莉 領銜主演
同場放映
包青天 郭清江導演
儀銘 謝玲玲 嘉凌
易原 石峯 周仲廉 主演

石壁遺文 (五八五)

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

專科承裝修理，大小商業冷
暖氣機凍房，急凍房，大小
牛奶奶食瓜果櫃，家庭雪櫃
洗衣乾衣機。電爐電火政府
牌照

馮君賓 (Alec Ma)
馬君賓 (Bill Ma)

三三七一三三壹一 (英語)
三三二一一七二〇 (華語)

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。

日夜應命。電二九八 五八七 八余陽

雙喜食品廠

溫哥華卑詩路四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424

本廠特製

點心餡料	玫瑰紅豆沙	純正蓮子蓉	正式春卷皮	全蛋生熟糖	龍鳳酥餅	中秋月餅	生日蛋糕	蔥油西餅
------	-------	-------	-------	-------	------	------	------	------

(逢星期二休息)

雲沽批發一律歡迎

專科大小商業陳房冷氣工程・設計裝置
 及多哩。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當
 電話 八七式一壹〇三九
 9742 Main St., Vancouver, B. C.
 正宗香港式高級食品

賓毫傢私公司
BENMOR FURNITURE
49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684-6049

本公司俱備美好傢私，價銀
極平，各款睡房傢私，各類
梳化，家庭用具，碗碟，保
頭，炒鍋，膠質用具，舉凡
家庭用品，應有盡有，服務
懇懇，免費送貨，歷蒙華友
光顧二十九年，深為感謝。

購 徵
 業 物 產 地 港 香
 華 益 實 業 公 司 張 燮 元
 West-East Realty Ltd. Frank Chang
 551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B. C. V5Z 1E6
 電報掛號: "Westeastco" Vancouver
 公司 電話 八七三三—一八八一 住宅 三二五—八九八—

急 賣
 柏 文 壹 房
 位 于 百 老 匯 東 街 八 二 三 號 頂 樓 三 〇 一 室 ,
 有 風 景 , 三 年 新 , 二 大 睡 房 , 主 人 房 有 私
 用 廁 所 , 客 , 餐 廳 特 大 , 廚 房 全 部 最 新 設
 備 , 自 動 清 潔 爐 , 雪 櫃 , 洗 碗 機 及 攪 廢 物
 機 , 全 副 浴 室 , 實 用 面 積 一 千 零 三 十 八 平
 方 尺 , 電 梯 上 落 , 地 下 安 全 停 車 場 , 即 可
 入 伙 , 特 價 四 萬 三 千 九 百 元 。

呂蒙正的警世故事

呂氏始創乃皇帝名臣伯夷——
前比蒙正之不第大抵此也，而此
次獲售，又大抵適逢廉正主考，又蒙
關乎謝世。蒙正由進士，累官至太子
太師，後且封許國公，世傳蒙正得志
後，甚恨肉店老販之無情，因下令凡
豬肉不准有皮，故習俗相沿至今
，凡屬豬肉店，仍多企立而無皮者
云。

新會有義士 增城有老師

本地呂姓有名人物，明以前是不
曾發過科甲，清代也只是小貴人，不

為亞省點問願

一羣車衣工友請命

編輯先生：

小妹係貴報長期讀者，今有一事如骨梗喉，不吐不快，而
今後為僑胞姊妹飯碗及可危，分分鐘都有打破碗底之虞。特
將一家工廠壓迫工人事實公諸於世，俾僑胞知悉。

在去年開始此間有一家製衣廠在兩便分廠需要工人，乃在總廠調去百
餘工人（多已工作有數年或十餘年以上）失業保險後兩個星期沒有賠償。
經驗者（去工作，但不久該廠便分廠告
結，於是無形便開除了該批工人。
最近該廠更變本加厲，指使女工頭
難為工友，不少工作十年八年之工友均
亦給開除失業。

人生四苦—— 生老病死

俗語說：「人生四苦，生老病死」
，又：「貧不可恥，可恥者貧而無志也」
，死不可悲，可悲者死而無名也。都
是勸勉世人自勵自勉，以求傳名身後。
文天祥正氣歌：「人生自古誰無死，留
取丹心照汗青」，更有顧全大局，不惜
一死的思想。死是一個人人格的最大考
驗，在患難來時，我們固然要明是非辨
生死，而在平時，也應該常常想到自己
終有一天會死這件事。忘懷得失，淡泊
名利，而好好把握這有限的生命，追求
人生永恆的意義，但願此生不虛度，則
死又有什麼好苦惱的呢！

廠方從來就不給該等無工可做的工
友以離職證明，使你領不到失業保險金
，因申請離職失業保險金時需要廠方證
明書，證明係廠方辭退你方可。
從使廠方有該證明給你，但失業局
又取巧不給你開除金，說你不及格，因

搵生意做者佳音

工作輕，利錢深，皮費輕，地位好，租
金相宜，位於雲華市中心十多年老字號
洋舖，因年近退休，首次出讓機會難
逢，有意者請電話：681-5822

獨市生意出賣

勿失良機，唐山什貨，東主另圖別業，
有意者請電二七〇一〇一六。

牛扒龍蝦屋生意出賣

最近粉飾一新，有一百四十八個座位，
全部酒牌執，兼營雞尾酒午餐，位於：
Surrey 區 Riverside 中心商場，良好地點
經營唐餐。Riverside Shopping Center,
14925-108th Ave. Surrey, B.C.

靚屋出賣

位於 1535 Blaine Ave. N. B.V. 近西
門非沙大學六睡房兩廳四廁半浴室價錢
相宜電七三三三三七一

樓上房出租

浴室廚房齊全，有土庫一房一廳
月租七十以單身合用電 873-2994

合法出賃土庫招租

一睡房，一廳，地點適合自門戶交通
方便，電 435-3435

榮榮海鮮酒家請廚師

聘請廚師一名，有潮州菜經驗，工
金從優 147 E. Broadway 電 874-3585
日 876-9010 楊先生

一睡房葉舖急讓

批租長，潛力厚，政府銀行貸款，七千
九另點食。870 E. Broadway 洽
蘭洽

宜數百人摘地菓

每日有車接送電話二五三〇〇五四梅
蘭洽

菓王

宜千餘人摘好地菓，每天有巨型巴士
接送，如有意者，請每天下午七時
與牛仔接洽。電話：874-0142
874-6272

東南亞

由溫哥華起飛前往：
機票由 \$519 起
* 請在 45 天前
訂位
* 回程有二、四、八
星期選擇
由溫哥華直航香港 \$200 以上
本班機比其它機票平

時間：
由七月十一日
至十一月十四日
每兩星期一班
請注意本班機一定要在 45 天前訂位
(此為加拿大政府之航空包機條例)

詳情請向以下旅行社查詢：

- 亞洲旅遊社
3763 Main Street, Vancouver, B.C. Canada
Tel: 873-3844/5
- 納偉旅行社
love & white TRAVEL
185 East Pender Street, Vancouver, B.C. Canada
Tel: 689-0501
- 萬年旅運有限公司
mandarin tours Ltd.
178 East Pender Street, Vancouver, B.C. Canada
Tel: 687-1588
- 新世界旅遊有限公司
Pacific Centre Mall (Downtown)
Tel: 684-3291
1665 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada
Tel: 736-6437

亞省餐館及實業平售

價錢平通全世界，因身體體和，所以賤
價拋售，有事業心之士，請速電：
(403) 383-3590

免費鋪地毡

本公司專代理鋪置名廠地毯，G E
牌雪櫃，電爐，洗衣機，RCA 彩色電
視機及 J. O. V. E. R. 吸塵機等，自本年
四月開辦至今，承蒙各界友好熱心愛護
及支持，感激不淺。現為特別酬謝起見
謹於本(七)月內，凡光顧本公司代鋪
客廳地毯者，除享受特價外，得免費代
鋪睡房一間，多謝多謝，故請速速，重
臨指導為荷。

愛神出版社

雨霖的潤，使花兒們嬌嫩欲滴！
愛神的潤，使愛侶們增加！
愛神出版社的成人雜誌書報會指導你們
總之之情
正是彩蝶花香，本社名譽推薦，價錢有
正，構圖描寫各具神筆。
①「精選雜誌」每本十二元。
②「姿勢指導」每本十五元。
③「神秘陣」每本十五元。
來款請用 Money Order 或 Postal Order
地址：Isenberg Enterprises
P.O. Box 2794, Bellingham,
Wa. 98228

特別介紹「星期日」

下午二至四時開放
①三〇五三十五街東，兩廳三睡房，
七年新屋，主人房有廁所，地段一
千三百五十平方尺，土庫完成有一
廳兩睡房浴室等，五十二尺闊闊地，
自動吸塵機，存車房，業主已購新屋
割價數千元，接受八萬元以上還價。
②6876 Artye St. 全新屋，近域多利及
四十七街，兩廳三睡房，一切上乘材
料，包收音機對講機等，機準平地，
左右皆新屋，開價八萬二千五，可以
換屋及還價。
伍澤森三式七七八四二
實業實業公司：六八二二五二八四
B.C. V8S 1T8 635-2989

餐館生意或連實業出賣

位於最有前途之卑詩西北區，裝修一流
生意好，坐位約一百，仍可擴充或改賣
唐餐，年做生意廿萬以上，業主另圖他
業連地址：4459 Park Ave. Terrace,
B.C. V8S 1T8 635-2989

新屋土庫出租

東區兩房一廳雙車房獨立門戶出
入交通方便電話：四三五一八五一六
電話：669-2959

業餘修理車身噴油

價錢特平工作保證滿意。電話：
夜 291-0159 蘇先生
日 251-3211 李先生治

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●城誠服務
●港九均設有分行，歡迎查詢辦理

樓上二房一廳出租

近唐人街及車站寬大廚房購物上學甚便
合小家庭。電話：二五五一五二〇洽

宜人摘好地菓

如意者 327-9676, 325-4022 許姆洽
節餘甚多，有政府執照員指導，每點式
元五毫，免費利用各種機具，請往雲埠
1080 W. 6th Ave 734-1621

自己修理客車貨車

裁床師傅及女設計出紙樣師傅各一名，
有意者請往 Water 街 55 號三樓面洽。電
話 688-4635 與汪先生接洽

華麗新屋業主自賣

位於 4360 Victoria Dr 七月三日期日
開放。電話：879-2322

仔屋樓上出租

一睡兩房包電火近巴士學校五時後請電
話：八七六二二五五零

唐餐館平讓

樓期短，租平，批發，有意從商來電參
觀，上午五時前四三三三一六四下午
五時後五二二二六四

